



Allison Baby UK Ltd,
Venture Point, Towers Business Park
Rugeley, Staffordshire, WS15 1UZ

NUNA International B.V.
Van der Valk Bourmanweg 178 C,
2352 JD Leiderdorp, The Netherlands

bring the kids™

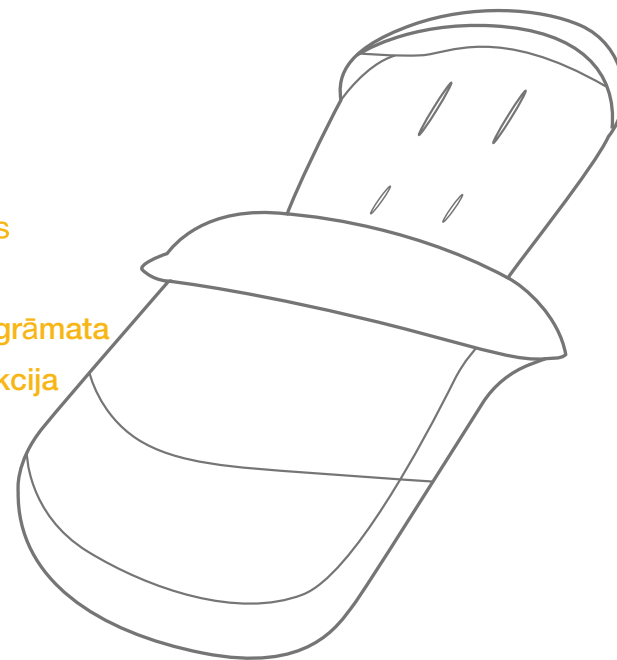
Share the joy at joiebaby.com

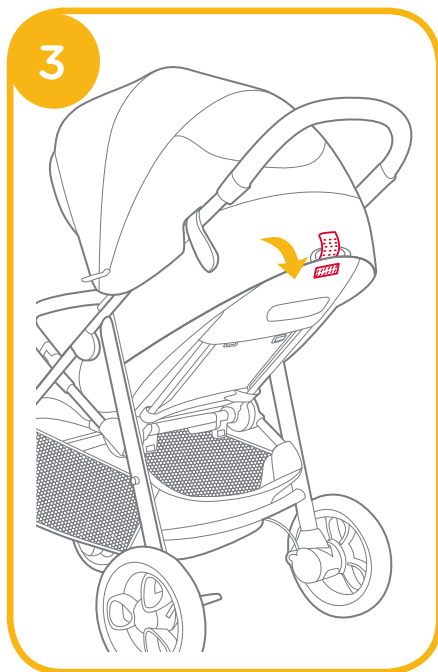
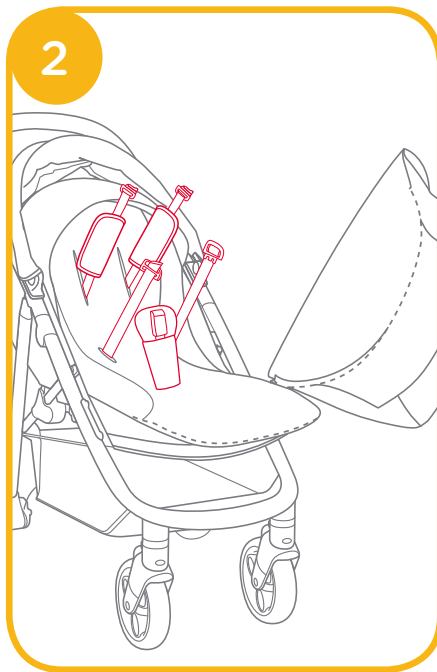
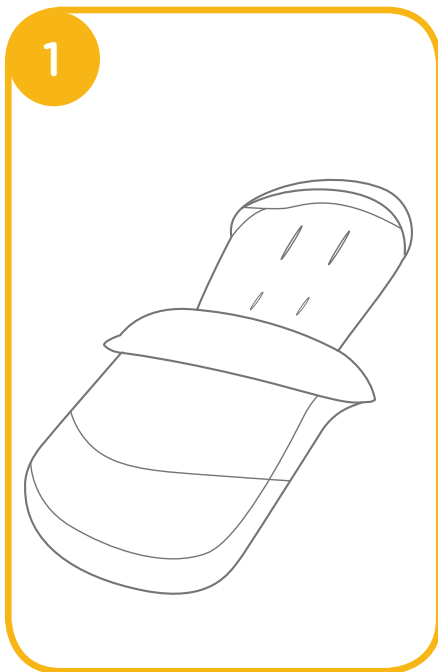
IM-001086C



footmuff

- GB Instruction Manual
- DE Bedienungsanleitung
- PT Manual de Instruções
- ES Manual de instrucciones
- FR Manuel d'utilisateur
- NL Handleiding
- IT Manuale di Istruzioni
- TR kullanım klavuzu
- KR 사용 설명서
- CZ Návod k obsluze
- AR دليل التعليمات
- SK Návod na použitie
- HU Használati utasítás
- ET Kasutusjuhend
- LV Lietošanas rokasgrāmata
- LT Naudojimo instrukcija
- DA Brugervejledning





GB Use Footmuff

The soft footmuff can be used with Litetrax Pro and Mytrax Pro.
The soft footmuff can provide your child with a warm and comfortable environment. ❶

Assemble the footmuff by following these steps.

1. Place the footmuff over the seat after unzipping it, thread the shoulder harnesses, waist harnesses and crotch harness through respective slots. ❷
2. Thread loop fastener on the top of the footmuff through the backrest, and then stick it to the hook fastener. ❸
3. Place baby into the footmuff, lock the safety buckle, and then rezip the footmuff.

The assembled footmuff is shown as ❹

! For the using method for restraint system, please refer to the relevant section in the instruction manual.

Cleaning and Maintenance

! No bleach or detergent. Please refer to the care label for instructions on cleaning the fabric parts of the stroller.

! Excessive exposure to sun or heat could cause fading or warping of parts.

DE Verwendung des Fußsacks

Der weiche Fußsack kann mit dem Litetrax Pro und dem Mytrax Pro verwendet werden.

Der weiche Fußsack sorgt dafür, dass Ihr Kind warm und komfortabel transportiert werden kann. ❶

Befestigen Sie den Fußsack auf folgende Weise:

1. Legen Sie den Fußsack, nachdem Sie den Reißverschluss geöffnet haben, über den Sitz und ziehen Sie die Schulter- und Hüftgurte sowie den Schrittgurt durch die entsprechenden Schlitze. ❷
2. Fixieren Sie den Fußsack mittels Befestigung der Klettschlaufe am dafür vorgesehenen Klettverschluss. ❸
3. Legen Sie das Baby in den Fußsack, schließen Sie den Sicherheitsverschluss des Gurtsystems und ziehen den Reißverschluss wieder zu.

! Der montierte Fußsack ist in Abbildung dargestellt ❹

Reinigung und Pflege

- ! Verwenden Sie keine bleichenden oder scharfen Reinigungsmittel. Bitte beachten Sie die gleichen Pflegehinweise, die für die Textilien des Kinderwagens gelten.
- ! Bei übermäßiger Sonnenbestrahlung oder Hitzeeinwirkung können Teile verblassen oder sich verformen.

PT Utilização de cobre pés

O cobre-pés macio pode ser usado com o Litetrax Pro e o Mytrax Pro. Cobre pés macio assegura um ambiente quente e confortável para sua criança. ❶

Monte o cobre pés como segue.

1. Coloque o cobre pés no assento após abrir o zíper, passe o arnês de ombro, a cintura e o arnês de fixação entrepernas através os suportes respectivos. ❷
2. Passe o laço de fixação do lado superior do cobre pés através o encosto e após encaixe-o ao gancho de fixação. ❸
3. Coloque a criança no cobre-pés, bloqueie a fivela de segurança e feche o zíper para os pés.

! A imagem ❹ apresenta o cobre pés completamente montado.

Limpeza e Manutenção

- ! Sem alvejante ou detergente. Consulte a etiqueta de cuidados para obter instruções sobre a limpeza das peles da tela do carrinho.
- ! A exposição excessiva ao sol ou calor pode causar desbotamento ou deformação das peças.

ES Uso de la cubierta para las piernas

El saco de pies suave se puede usar con los modelos Litetrax Pro y Mytrax Pro.

La cubierta para las piernas suave puede ofrecer al niño un ambiente caliente y confortable. ❶

Ensamble la cubierta para las piernas siguiendo estos pasos.

1. Ponga la cubierta para las piernas sobre el asiento después de bajar el cierre, pase los arneses para los hombros, los arneses para la cintura y los arneses de entrepiernas por los espacios respectivos. ❷
2. Pase el cierre de arreglo sobre el lado superior de la cubierta para las piernas a través del respaldo, y después cuélguelo al gancho de arreglo. ❸
3. Ponga el bebé dentro de la cubierta para las piernas, bloquee la hebilla de seguridad, y después re-cierre la cubierta para las piernas.

! La cubierta para las piernas aparece como en ❹

Limpieza y mantenimiento

! No utilice lejía ni detergentes. Por favor, consulte la etiqueta de instrucciones de lavado.

! La exposición excesiva al sol o al calor pueden causar deterioro en el producto o en sus componentes.

FR Utiliser la chancelière

La chancelière douce peut être utilisée avec les modèles Litetrax Pro et Mytrax Pro.

La chancelière douce peut assurer à votre enfant un environnement chaud et confortable. ❶

Assemblez la chancelière en respectant les étapes suivantes.

1. Mettez la chancelière sur le siège après avoir ouvert la fermeture éclair, passez le harnais pour les épaules, la ceinture de retenue et le harnais entrejambes par les espaces correspondants. ❷
2. Passez la fermeture à boucle en haut de la chancelière par le dossier, et puis collez-la sur l'attache accroche. ❸
3. Mettez l'enfant dans la chancelière, bloquez la boucle de sécurité et puis fermez de nouveau avec la fermeture éclair la chancelière.

! La chancelière assemblée est montrée dans ❹.

Nettoyage et entretien

! Ne pas utiliser d'eau de javel ou de détergent. Merci de se référer à l'étiquette d'instructions de lavage pour les parties en tissus de la poussette.

! Une exposition au soleil ou à la chaleur excessive peut entraîner une décoloration ou une déformation du tissu.

NL Gebruik van voetzak

De zachte voetzak kan worden gebruikt met Litetrax Pro en Mytrax Pro. De zachte voetdekking biedt een warme en comfortabele omgeving voor uw kind. ❶

Monteer de voet zal betrekking hebben op de volgende stappen.

1. Plaats de voetdekking op de stoel heen nadat u de rits geopend heeft, ga de schouderharnas, der harnas voor taille ende harnas met kruis pasvorm tussen de benen door die poort. ❷
2. Lus de sluiting aan de bovenzijde van de voetenzak door de rugleuning en plak het aan de haak bevestigingsmiddel. ❸
3. Leg de baby in de voetenzak, vergrendelen de veiligheid gesp, en dan rezip de voetenzak.

! De geassembleerde voetenzak wordt als ❹.

Reiniging en onderhoud

- ! Gebruik geen bleek- of reinigingsmiddel. Kijk svp op het waslabel voor instructies om de stofdelen van de wandelwagen te reinigen.
- ! Overmatige blootstelling aan zon of hitte kan tot verkleuring of vervorming van onderdelen leiden.

IT Utilizzo custodia per le gamba

Il caldo sacco per i piedi può essere utilizzato con i modelli Litetrax Pro e Mytrax Pro.

La custodia pe piedi morbida fornisce al vostro bambino un ambito caldo e confortevole. ❶

Montate la custodia per piedi seguendo i passi.

1. Posizionate la custodia per le piedi sul posto dopo che avete aperto la cerniera, pasate la imbracatura per spalla, la imbracatura per vita e la imbracatura con fissaggio tra le gambe attraverso quella porta. ❷
2. Passate il laccio della parte superiore della custodia per piedi tra lo schienale e collegate al gancio di fissaggio. ❸
3. Posizionate il bambino nella custodia per piedi, bloccate la cinghiera di sicurezza e chiudete la serratura della custodia per piedi.

! L'immagine ❹ mostra la custodia per piedi completamente assemblata.

Pulizia e manutenzione

- ! Non usare candeggina o detergente. Fare riferimento all'etichetta con le istruzioni di lavaggio per pulire il tessuto del passeggino.
- ! Un'eccessiva esposizione alla luce del sole potrebbe causare lo sbiadimento o la deformazione dei componenti.

TR Gebruik van voetzak

Yumuşak ayak örtüsü, Litetrax Pro ve Mytrax Pro ile kullanılabilir. Ayak ortusu yumusak ve sıcak ve konforlu bir çevre sizin cocuguna saglaniyor. ❶

Asagidaki yazilan adimlar uygulanan ayak ortusu montaj edilir.

1. Fermoarun acildikten sonra ayak ortusu yerlestirin, ve omuzlar , boy ve ayaklar arasinda sabitlesmek icin ustunde kemerlerin cekin. ❷
2. Sabitlesme buklenin ayak ortusuna ust taraftaya sirtligina gecirin ve sonradan sabitlesme kananina yerlestirin. ❸
3. Ayak ortusu icinde cocugu sokun , guvenlik tokanin bloke edilin ve sonradan ayak otrunun fermoari kapatın. ❹

Temizlik ve Bakım

- ! Çamaşır suyu veya deterjan kullanmayın. Bebek arabasının kumaş kısımlarını temizleme talimatları için bakım etiketine başvurun.
- ! Güneşe veya ısıya aşırı maruz kalma, parçaların solması veya çarpılmasına neden olabilir.

KR 풋머프 사용방법

부드러운 풋머프는 Litetrax Pro와 Mytrax Pro와 함께 사용할 수 있습니다. 풋머프는 당신의 아이에게 따뜻함과 편안한 환경을 제공합니다. ❶

다음 방법으로 풋머프를 장착하십시오.

1. 풋머프의 지퍼를 열고 시트 위에 올려놓은 후, 어깨벨트, 허리벨트, 그리고 가랑이 벨트를 그림과 같이 풋머프의 슬롯에 맞춰 통과시켜주십시오. ❷
2. 풋머프 상단에 위치한 벨크로를 유모차 등받이 뒤쪽에 있는 벨크로에 부착하여 주십시오. ❸
3. 풋머프를 열고 아이를 풋머프 위에 위치 한 후 아이에게 안전벨트를 채워주시고, 풋머프의 지퍼를 잠가주십시오. ❹

풋머프를 장착했을 때의 모습은 그림 4를 확인하여 주십시오.

! 잠금 장치 사용방법은 사용설명서를 참조하여 주시기 바랍니다.

청소 및 유지 관리

- ! 표백제나 세제 사용 금지. 유모차의 패브릭 부분을 청소하는 방법은 보관 라벨을 참조하십시오.
- ! 태양 또는 열에 지나치게 노출되면 부품이 변색되거나 휘어질 수 있습니다.

CZ Použití nánožníku

Měkký nánožník lze použít s Litetrax Pro a Mytrax Pro.

① Příjemný nánožník zajistí vašemu dítěti teplé a komfortní prostředí.

Nasadte nánožník dle níže uvedeného postupu.

1. Rozepněte nánožník a umístěte jej na sezení kočárku tak, abyste ramenní, rozkrokový a boční pás protáhli příslušnými otvory. ②
2. Protáhněte popruh na horní straně nánožníku skrz otvor na horní straně potahu a zapněte jej na suchý zip na zadní straně záďové opěrky. ③
3. Usadte dítě do nánožníku, zapněte pásy a zapněte zip na nánožníku.

Správně nasazený nánožník je ukázán na obrázku ④

! Pro správné nastavení a zapnutí pásů v kočárku se řiďte instrukcemi v návodu ke kočárku.

Čištění a Údržba

- ! Nikdy nepoužívejte bělidlo ani čistící prostředek. Řiďte se instrukcemi uvedenými na visačce na výrobku.
- ! Nadměrné vystavení slunečnímu záření, nebo teplotě, může vést k vyblednutí látkových částí, nebo jinému poškození.

AR استخدام حافظة الأطفال

يمكن استخدام كيس القدم الناعم مع نماذج Litetrax Pro و Mytrax Pro.

① تُوفر حافظة الأطفال بيئة دافئة ومريحة لطفلك.

اتبع الخطوات التالية لمعرفة كيفية تركيب الحافظة.

1. قم بحل الحافظة ووضعها فوق المقعد، ثم أدخل أحزمة الكتف والخصر والساقين في الفتحات المخصصة لهم. ②
2. أدخل مشبك ربط الحلقة الموجود في الجزء العلوي من الحافظة عبر مسند الظهر، ثم ألصقهما معاً. ③
3. ضع الطفل داخل الحافظة وأغلق إبزيم الأمان، ثم أعد ربط الحافظة مرة أخرى. يوضح شكل ④ الصورة النهائية لتركيب حافظة الأطفال

! يرجى الرجوع إلى القسم الخاص بنظام تقييد الحركة الموجود في دليل التعليمات لمعرفة طريقة استخدامه.

التنظيف والصيانة

! ويحظر استخدام أية منظفات أو مبيضات. يُرجى الرجوع إلى ملصق العناية للحصول على تعليمات حول تنظيف قطع قماش العربة.

! قد يتسبب التعرض المفرط لأشعة الشمس أو الحرارة في تلف أجزاء العربة أو تشويهها.

SK Použitie fusaku

Mäkké zakrývadlo na nožičky je možné použiť s modelmi Litetrax Pro a Mytrax Pro.

Mäkký fusak môže dieťaťu poskytnúť teplé a príjemné prostredie. ❶

Zostavte fusak podľa týchto krokov.

1. Po rozopnutí umiestnite fusak na sedačku a prevlečte ramenné, bedrové a rozkrokové popruhy cez príslušné drážky. ❷
2. Navlečte pútkový upínač na vrchnú časť fusaku cez operadlo a potom ho pripnite na háčik. ❸
3. Vložte dieťa do fusaku, zaistite bezpečnostnú sponu a potom znova zazipsujte fusak.

Zostavený fusak je zobrazený na ❹

! Informácie o spôsobe použitia zadržiavacieho systému nájdete v príslušnej časti v návode na použitie.

Čistenie a Údržba

! Nikdy nepoužívajte bielinidlo ani čistiaci prostriedok. Riadte sa inštrukciami uvedenými na visačke na výrobku.

! Nadmerné vystavenie slnečnému žiareniu, alebo teplu, môže spôsobiť vyblednutie látkových častí, alebo iné poškodenie.

HU A lábtakaró használata

A puha lábtakaró használható a Litetrax Pro és a Mytrax Pro modellekkel.

A puha lábtakaró kényelmes és meleg környezetet biztosít a gyerekeknek. ❶

Szerelje össze a lábtakarót a következő lépésekkel.

1. Helyezze a lábtakarót az ülés fölé miután kinyitotta, fűzze át a vállhámszíjon, csípőhámszíjon és a lába közötti hámszíjon a megfelelő nyílásokon. ❷
2. Húzza át a hurokfeszítőt a lábtakaró felső részén a háttartón keresztül és rögzítse a hurokfeszítőhöz. ❸
3. Helyezze a gyereket lábtakaróba, zárja le a biztonsági csatot, majd húzza össze a lábtakarót.

Az összeszerelt lábtakaró a ❹ látható

! A rögzítő rendszer használatához kérjük tanulmányozza a használati útmutató megfelelő fejezetét.

Tisztítás és karbantartás

! Ne használjon fehérítőt vagy mosószert. A gyerekkocsi szövettel bevont részeinek tisztítását illetően tekintse meg a kezelésre vonatkozó címkén lévő utasításokat.

! Túlzott napfény vagy hő hatására az alkatrészek kifakulhatnak vagy deformálódhatnak.

ET Kasutage jalamuhvi

Pehmet jalamuhvi saab kasutada toodetega Litetrax Pro ja Mytrax Pro. Pehme jalamuhv hoiab teie lapse jalad soojad ja tal on mugav olla. ❶

Paigaldage jalamuhv järgmiselt:

1. Tõmmake lukk lahti ja pange jalamuhv istme peale, tõmmates õlarihmad, vöörihmad ja jalgade vahelise rihma läbi vastavate pilude.
2. Tõmmake jalamuhvi ülaosas olev aas läbi seljatoe ja kinnitage see konksu külge. ❷
3. Pange laps jalamuhvi sisse, sulgege turvapannal ja tõmmake jalamuhvi tõmblukk kinni. ❸

Kokkupandud jalamuhvi on kujutatud joonisel ❹

! Turvaistme kasutamiseviisi vaadake kasutusjuhendi vastavast jaotisest.

Puhastamine ja hooldus

! Ärge kasutage valgendit ega pesuainet. Jalutuskäru kanga puhastamisel järgige hooldussildi juhiseid.

! Hoidmine päikese käes või kuumas kohas võib põhjustada osade pleekimist või deformeerumist.

LV Kombinezona izmantošana

Miksto kombinizonu var izmantot ar Litetrax Pro un Mytrax Pro. Mīkstais kombinizons var nodrošināt jūsu bērnam siltu un ērtu vidi. ❶

Salieciet kombinizonu, izpildot tālāk norādītās darbības.

1. Novietojiet kombinizonu uz sēdekļa pēc rāvējslēdzēja atvēršanas, izvirziet plecu siksnas, gurnu siksnas un kājstarpes siksnas cauri attiecīgajām atverēm. ❷
2. Virziet cilpas stiprinājumu kombinizona augšdaļā caur atzveltni un pēc tam piestipriniet to pie āķa stiprinājuma. ❸
3. Ievietojiet bērnu kombinizonā, fiksējiet drošības sprādzi un aizvelciet kombinizona rāvējslēdzēju.

Saliktais kombinizons ir redzams kā ❹

! Lai uzzinātu par bērnu pasīvās drošības aprīkojuma lietošanu, skatiet attiecīgo lietotāja rokasgrāmatas sadaļu.

Tīrīšana un apkope

! Nelietojiet balinātāju un mazgāšanas līdzekli. Norādījumus par ratiņu auduma daļu tīrīšanu skatiet kopšanas etiķetē.

! Pārmērīga saules vai karstuma iedarbība var izraisīt daļu izbalēšanu vai deformāciju.

LT Kojų movos naudojimas

Minkštą kojų movą galima naudoti su „Litetrax Pro“ ir „Mytrax Pro“. Minkšta kojų mova gali užtikrinti jūsų vaikui šilumą ir patogumą. ❶

Kojų movą uždėkite atlikdami toliau nurodytus veiksmus.

1. Atsegę kojų movą, uždėkite ją ant sėdynės, tada pro atitinkamas angas prakiškite perpėtinus, juosmens ir šakumo diržus. ❷
2. Prakiškite kojų movos viršuje esančią kilpinę juostelę pro nugaros atlošą, tada prilipdykite ją prie lipuko. ❸
3. Įdėkite kūdikio kojas į movą, užfiksuokite saugos sagtį ir vėl užsisekite kojų movą užtrauktuku.

Sumontuota kojų mova pavaizduota ❹ pav

! Norėdami sužinoti, kaip naudoti vaiko apsaugos sistemą, skaitykite atitinkamą naudojimo instrukcijos skyrių.

Valymas ir priežiūra

- ! Nenaudokite baliklių ir skalbimo priemonių. Kaip valyti medžiagines vežimėlio dalis, žr. priežiūros etiketėje pateiktus nurodymus.
- ! Dėl per didelio saulės ar karščio poveikio vežimėlio dalys gali išblukti arba deformuotis.

DA Sådan bruges køreposen

Den bløde kørepose kan bruges med Litetrax Pro og Mytrax Pro. Den bløde kørepose kan give dit barn et varmt og behageligt miljø. ❶

Køreposen sættes på ved at følge følgende trin.

1. Lyn køreposen op og sæt den over sædet. Træk skulderselerne, taljeselerne og skridtselen gennem de respektive åbninger. ❷
2. Træk løkkespændet for oven på køreposen gennem ryglænet, og sæt det derefter fast på krogen. ❸
3. Læg babyen i køreposen, lås spændet og lyn derefter køreposens lynlås.

Den monterede kørepose er vist i ❹

! Se, hvordan spændingssystemet bruges i det relevante afsnit i instruktionsvejledningen.

Rengøring og vedligeholdelse

- ! Det må ikke rengøres med blegemiddel eller rengøringsmidler. Se venligst rengøringsinstruktionerne på stofdelene på klapvognen.
- ! Hvis klapvognen udsættes for sol eller varme i længere tid, kan nogle af delene blive slidt eller skæve.